

LED-UNTERBAULEUCHTE/UNDER-CABINET LED LIGHT/RÉGLETTE À LED

(DE) (AT) (CH)

LED-UNTERBAULEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

RÉGLETTE À LED

Instructions de montage, d'utilisation
et consignes de sécurité

(PL)

OPRAWA OŚWIETLENIOWA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

ZABUDOVATEĽNÉ LED SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED-UNDERBYGNINGSLAMPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

LED LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(GB) (IE)

UNDER-CABINET LED LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

LED-ONDERBOUWLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

LED SVÍTLIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

REGLETA LED BAJO MUEBLE

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

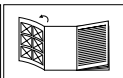
(IT)

LAMPADA SOTTOPENSILE A LED

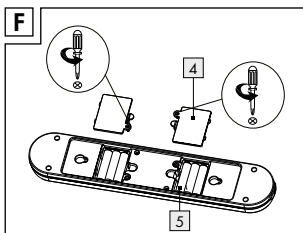
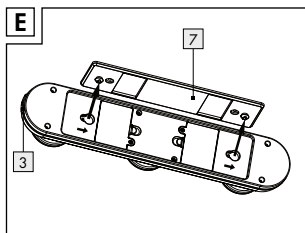
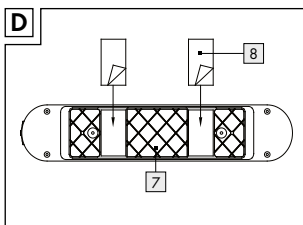
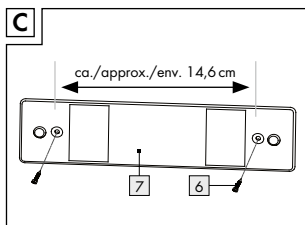
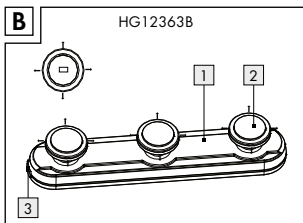
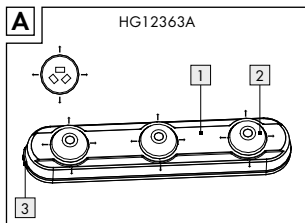
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 465935_2404

(DE) (FR) (NL)
(PL) (CZ) (SK)



DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	18
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	30
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	44
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	56
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	68
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	79
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	90
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	102
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	113
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	125



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Lieferumfang	Seite	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	9
Gebrauch	Seite	11
Montage.....	Seite	11
Inbetriebnahme	Seite	11
Bewegliche Spots ein-/ausschalten	Seite	11
Batterien einsetzen/wechseln	Seite	12
Reinigung und Pflege	Seite	12
Entsorgung	Seite	13
Garantie	Seite	15
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	16
Service	Seite	17

Legende der verwendeten Piktogramme

	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren		Neue und gebrauchte Batterie nicht miteinander mischen
	Nicht ins Feuer werfen		Nicht laden
	Nicht falsch einlegen		Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht deformieren/ beschädigen		Nicht kurzschließen
	Nicht öffnen/ auseinandernehmen		Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Gleichstrom/-spannung		Auf richtiges Einlegen achten

LED-Unterbauleuchte

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Beleuchtung in trockenen Innenräumen für den privaten Einsatz geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

1	LED-Leuchte	5	Batterie, 1,5V, AAA
2	beweglicher Spot	6	Schraube (ø 3 x 10 mm)
3	Ein-/Aus-Taste	7	Montageplatte
4	Batteriefachdeckel	8	Klebspad

● Technische Daten

- LEDs: 3 Spots, mit je 3 LEDs (für Modell HG12363A) und mit je 1 LED (für Modell HG12363B). Jeweils max. 0,2 W (für Modell HG12363A) und max. 0,5 W (für Modell HG12363B). (Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.)
- Batterien: 6 x 1,5 V === , Alkaline, Typ AAA
- Leuchtdauer: ca. 20 Stunden

● Lieferumfang

- | | |
|-----------------------|--|
| 1 LED-Unterbauleuchte | 2 Schrauben ($\varnothing$ 3 x 10 mm) |
| 1 Montageplatte | 2 Klebepads |
| 6 Batterien | 1 Bedienungsanleitung |



Allgemeine Sicherheitshinweise

**VOR GEBRAUCH BITTE DIE BETRIEBSANLEITUNG LESEN!
BETRIEBSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung

und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



Das Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich geeignet.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus



BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht.

Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb

in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Gebrauch

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Montage

- Befestigen Sie die Montageplatte **7** mittels der beiliegenden Schrauben **6** oder der beiliegenden Klebepads **8** auf einer ebenen Holzplatte. Folgen Sie hierzu den Abbildungen C bzw. D.
- Stecken Sie die Ösen im Unterteil der LED-Leuchte **1** auf die Montageplatte und schieben Sie die LED-Leuchte zur Arretierung seitwärts wie in Abbildung E dargestellt.

● Inbetriebnahme

Sowohl für Modell HG12363A als auch für Modell HG12363B können die beweglichen Spots **2** um ca. 45° in der Neigung verstellt werden (siehe Abb. A oder B).

● Bewegliche Spots ein-/ausschalten

Sie können die LED-Leuchte **1** über die Ein-/Aus-Taste **3** bedienen. Die Taste verfügt über drei Funktionen:

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal: Das Produkt strahlt mit hoher Leuchtkraft.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut: Das Produkt strahlt mit niedriger Leuchtkraft.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut: Sie schalten das Produkt aus.

● Batterien einsetzen/wechseln

- Schieben Sie die Montageplatte **7** und nehmen Sie sie dann aus der Halterung. In der Mitte der Rückseite der LED-Leuchte **1** befinden sich zwei Batteriefächer (s. Abb. F).
- Lösen Sie jeweils die Schraube am Batteriefach.
- Drücken Sie jeweils den Griff des Batteriefachs leicht in Richtung des Batteriefachs und heben Sie den Batteriefachdeckel **4** an, um das Batteriefach zu öffnen.
- Entfernen Sie alte Batterien aus dem Batteriefach (falls vorhanden).
- Legen Sie die Batterien gemäß der Kennzeichnung in das Batteriefach ein.
- Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel **4** wieder auf das Batteriefach setzen.
- Üben Sie leichten Druck aus, bis der Griff wieder einrastet.
- Ziehen Sie die Schraube am Batteriefach fest an.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, weiches, fusselfreies Tuch. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung ein leicht angefeuchtetes Tuch und mildes Spülmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465935_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 19
Introduction	Page 20
Intended use	Page 20
Parts description	Page 20
Technical data	Page 21
Contents	Page 21
General safety information	Page 21
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 22
Use	Page 24
Installation	Page 24
Start-up	Page 24
Switching swivel spots on/off	Page 24
Inserting/Replacing batteries	Page 25
Cleaning and care	Page 25
Disposal	Page 25
Warranty	Page 27
Warranty claim procedure	Page 28
Service	Page 28

List of pictograms used

	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children		Do not mix new and used
	Do not dispose of in fire		Do not charge
	Do not insert incorrectly		Keep away from water and excessive moisture
	Do not deform/damage		Do not short circuit
	Do not open/dismantle		Do not mix different types or brands
	Direct current/voltage		Insert correctly

Under-Cabinet LED Light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is only suitable for dry indoor rooms. The product is not intended for commercial use or other applications.

● Parts description

1	LED light	5	Battery, 1.5V, AAA
2	Swivel spotlight	6	Screw (ø 3 x 10 mm)
3	On/Off switch	7	Mounting plate
4	Battery compartment cover	8	Self-adhesive pad

● Technical data

LEDs:	3 spots, each with 3 LEDs (for model HG12363A) and each with 1 LED (for model HG12363B). Max. 0.2 W each (for model HG12363A) and max. 0.5 W each (for model HG12363B). (LEDs not replaceable)
Batteries:	6 x 1.5 V --- , alkaline, type AAA
Light-on time:	approx. 20 hours

● Contents

1 LED Under-cabinet light	2 Screws ($\varnothing$ 3 x 10 mm)
1 Mounting plate	2 Self-adhesive pads
6 Batteries	1 Instructions for use



General safety information

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!

- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the

product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never use the product if any defects have been identified.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

- For indoor use only.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Installation

- Secure the mounting plate **7** to a level wooden surface using the screws **6** or adhesive pads **8** included. Refer to figures C or D, respectively.
- Place the eyes on the bottom part of the LED light **1** onto the mounting plate and latch in the LED light, sliding it sideways as illustrated in Figure E.

● Start-up

For both model HG12363A and HG12363B, the swivel spotlights **2** can be tilted approx. 45° in any direction (see Fig. A or B).

● Switching swivel spots on/off

The LED light **1** is controlled using the On/Off switch **3**. This button has three settings:

Press the on/off switch once: high light output.

Press the on/off switch again: low light output.

Press the on/off switch again: turns the light off.

● **Inserting/Replacing batteries**

- Slide the mounting plate **7** and remove from the bracket. There are two battery compartments at the rear centre of the LED light **1** (see Fig. F).
- Loosen the screw on the battery compartment.
- Press the handle on the battery compartment slightly toward the compartment and lift the battery compartment cover **4** to open the battery compartment.
- Remove old used batteries from battery compartment (if applicable).
- Insert batteries in the compartment as indicated.
- Replace the battery compartment cover **4** to close the battery compartment.
- Apply light pressure until the handle locks in again.
- Tighten the screw on the battery compartment.

● **Cleaning and care**

- Use a dry, soft and lint-free cloth for cleaning and care. Use a slightly dampened cloth and a mild detergent to remove stubborn dirt.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols

for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 465935_2404) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 31
--	---------

Introduction	Page 32
Utilisation conforme	Page 32
Descriptif des pièces	Page 32
Caractéristiques techniques.....	Page 33
Contenu de la livraison.....	Page 33

Instructions générales de sécurité	Page 33
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables	Page 34

Utilisation	Page 36
Montage.....	Page 36
Mise en service	Page 36
Allumer / éteindre les spots mobiles.....	Page 37
Insérer / remplacer les piles.....	Page 37

Nettoyage et entretien	Page 38
-------------------------------------	---------

Mise au rebut	Page 38
----------------------------	---------

Garantie	Page 39
Faire valoir sa garantie.....	Page 42
Service après-vente	Page 43

Légende des pictogrammes utilisés

	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.	 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	À conserver hors de la portée des enfants		Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	Ne pas jeter au feu		Ne pas recharger
	Veiller à une insertion correcte		Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas déformer/détériorer		Ne pas court-circuiter
	Ne pas ouvrir/démonter		Ne pas mélanger des types et des marques différents
	Courant continu/ Tension continue		Insérer correctement

Réglette à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement conçu comme un point d'éclairage dans des locaux intérieurs secs, dans le cadre d'un usage privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

● Descriptif des pièces

1	lampe à LED	5	pile, 1,5V, AAA
2	spot mobile	6	vis (ø 3 x 10 mm)
3	bouton Marche/Arrêt	7	plaque de montage
4	couvercle du compartiment à pile	8	pad autocollant

● Caractéristiques techniques

LED : 3 spots, avec chacun 3 LED (pour modèle HG12363A) et avec chacun 1 LED (pour modèle HG12363B). Resp max. 0,2 W (pour modèle HG12363A) et max. 0,5 W (pour modèle HG12363B). (Les ampoules ne sont pas remplaçables.)

Piles : 6 x 1,5 V --- , alcaline, type AAA

Durée

d'éclairage : env. 20 heures

● Contenu de la livraison

1 lampe sous meuble à LED

2 vis ($\varnothing$ 3 x 10 mm)

1 plaque de montage

2 pads autocollants

6 piles

1 mode d'emploi



Instructions générales de sécurité

**VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION !
LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !**

- Avant la mise en service, vérifiez si le produit présente des dommages. Ne pas utiliser un produit endommagé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du

produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit est exclusivement conçu pour un usage intérieur.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

-  **CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation du tissu mou et entraîner la mort. Des blessures lourdes peuvent apparaître en l'espace de 2 heures après l'ingestion des piles. Consulter immédiatement un médecin.
- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Utilisation

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Montage

- Fixez la plaque de montage [7] avec les vis fournies [6] ou les pads autocollants [8] joints sur une plaque de bois plane. Pour cela, consultez les figures C et D.
- Emboîtez les œilletons dans la partie inférieure de la lampe à LED [1] sur la plaque de montage et glissez la lampe à LED latéralement vers le dispositif de blocage comme indiqué sur la Figure E.

● Mise en service

Aussi bien pour le modèle HG12363A que pour le modèle HG12363B, les spots mobiles [2] peuvent être inclinés d'env. 45° (voir Fig. A ou B).

● Allumer/éteindre les spots mobiles

Vous pouvez commander la lampe à LED [1] au moyen du bouton Marche/Arrêt [3]. La touche dispose de trois fonctions :

Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt :

La luminosité du produit augmente.

Appuyez de nouveau sur le bouton Marche/Arrêt :

La luminosité du produit diminue.

Appuyez de nouveau sur le bouton Marche/Arrêt :

Vous éteignez le produit.

● Insérer/remplacer les piles

- Faites glisser la plaque de montage [7] et retirez-la du support. Deux compartiments à pile se trouvent au milieu du côté arrière de la lampe à LED [1] (voir Fig. F).
- Desserrez la vis sur le compartiment à piles.
- Pressez la poignée du compartiment à pile légèrement dans la direction de celui-ci et soulevez le couvercle [4] pour ouvrir le compartiment.
- Retirez les piles usagées du compartiment à pile (si présentes).
- Placez les piles selon le marquage dans le compartiment à pile.
- Fermez le compartiment à piles en remettant dessus le couvercle de compartiment à piles [4].
- Exercez une légère pression jusqu'à ce que la poignée s'enclenche à nouveau.
- Resserrez la vis sur le compartiment à piles.

● **Nettoyage et entretien**

- Utilisez lors du nettoyage et de l'entretien un chiffon sec, doux et non pelucheux. Utilisez un chiffon bien essoré imbibé de liquide vaisselle neutre pour éliminer les taches tenaces.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée

de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par

l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 465935_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 45
Inleiding	Pagina 46
Correct gebruik	Pagina 46
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 46
Technische gegevens	Pagina 47
Omvang van de levering	Pagina 47
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 47
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 48
Gebruik	Pagina 50
Montage	Pagina 50
Ingebruikname	Pagina 50
Beweeglijke spotjes aan-/ uitschakelen	Pagina 50
Batterijen plaatsen / vervangen	Pagina 51
Reiniging en onderhoud	Pagina 51
Afvoer	Pagina 52
Garantie	Pagina 53
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 54
Service	Pagina 55

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		Veiligheidsinstructies Instructies
	Buiten het bereik van kinderen opbergen		Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet in het vuur gooien		Niet opladen
	Niet verkeerd plaatsen		Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet deformeren/ beschadigen		Niet kortsluiten
	Niet openen/ uit elkaar halen		Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken
	Gelijkstroom/-spanning		Op de juiste manier plaatsen

LED-onderbouwlamp

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**

Dit product is uitsluitend bedoeld voor de verlichting in droge ruimtes binnenshuis en alléén geschikt voor privégebruik. Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik of gebruik voor andere toepassingsgebieden.

● **Beschrijving van de onderdelen**

1	LED-lamp	5	Batterij, 1,5V, AAA
2	Beweegbaar spotje	6	Schroef (ø 3 x 10 mm)
3	Aan-/uit-knop	7	Montageplaat
4	Deksel batterijvak	8	Kleefpad

● Technische gegevens

LEDs:	3 spots, met elk 3 led's (Voor model HG12363A) en met elk 1 led (voor model HG12363B). Elk max. 0,2 W (voor model HG12363A) en max. 0,5 W (voor model HG12363B). (De verlichtingsmiddelen kunnen niet worden vervangen.)
Batterijen:	6 x 1,5 V --- , alkaline, type AAA
Verlichtingsduur:	ca. 20 uur

● Omvang van de levering

1 LED-onderbouwlamp	2 schroeven ($\varnothing$ 3 x 10 mm)
1 montageplaat	2 kleefpads
6 batterijen	1 bedieningshandleiding



Algemene veiligheidsinstructies

**LEES VOOR HET GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING!
GEBRUIKSAANWIJZING ALSTUBLIEFT ZORGVULDIG BEWAREN!**

- Controleer het product voor ingebruikname op beschadigingen. Neem een beschadigd product niet in gebruik.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik

van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.
- Het product is uitsluitend geschikt voor binnenshuis.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Het inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Direct een arts raadplegen.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● **Gebruik**

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● **Montage**

- Bevestig de montageplaat **7** met behulp van de meegeleverde schroeven **6** of de meegeleverde kleefpads **8** op een vlakke houten plaat. Ga hierbij te werk zoals te zien is op afbeeldingen C c.q. D.
- Steeg de ogen in het onderste gedeelte van de LED-lamp **1** op de montageplaat en schuif de LED-lamp tot aan de vergrendeling naar de zijkant, zoals weergegeven op afbeelding E.

● **Ingebruikname**

Zowel bij model HG12363A alsook bij model HG12363B kunnen de beweeglijke spotjes **2** in een hoek van ca. 45° worden versteld (zie afb. A of B).

● **Beweeglijke spotjes aan-/uitschakelen**

U kunt de LED-lamp **1** met de aan-/uit-knop **3** in gebruik nemen. De knop heeft drie functies:

Als u één keer op de aan-/uit-knop drukt: De lamp straalt met een hoge lichtsterkte.

Als u nogmaals op de aan-/uit-knop drukt: De lamp straalt met een verminderde lichtsterkte.

Als u nogmaals op de aan-/uit-knop drukt: De lamp wordt uitgeschakeld.

● Batterijen plaatsen/vervangen

- Verschuif de montageplaat **7** en haal ze vervolgens uit de houder. In het midden van de achterkant van de LED-lamp **1** bevinden zich twee batterijvakken (zie afb. F).
- Draai de elke schroef los op het batterijvak.
- Druk de greep van het batterijvak telkens voorzichtig in de richting van het batterijvak en til de deksel van het batterijvak **4** omhoog om het batterijvak te openen.
- Verwijder oude batterijen (indien aanwezig) uit het batterijvak.
- Plaats de batterijen conform de markering in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak, door het deksel van het batterijvak **4** weer op het batterijvak te plaatsen.
- Oefen een lichte druk uit, totdat de greep weer vastklikt.
- Schroef de schroef op het batterijvak vast.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor reiniging en onderhoud een droge, zachte en pluisvrije doek. Gebruik in geval van ernstige verontreinigingen een iets vochtige doek en een mild afwasmiddel.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 465935_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het

tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramówStrona 57

Wstęp	Strona 58
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 58
Opis części	Strona 58
Dane techniczne	Strona 59
Zawartość	Strona 59

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 59
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 60

Użytkowanie	Strona 62
Montaż	Strona 62
Uruchomienie	Strona 62
Włączanie / wyłączanie ruchomych spotów	Strona 62
Wkładanie / wymiana baterii.....	Strona 63

Czyszczenie i pielęgnacja.....	Strona 63
---------------------------------------	------------------

Utylizacja	Strona 64
-------------------------	------------------

Gwarancja	Strona 66
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 67
Serwis	Strona 67

Legenda zastosowanych piktogramów

	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.	 	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci		Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Nie wrzucać do ognia		Nie ładować
	Nie wkładać w niepoprawny sposób		Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie deformować/ uszkadzać		Nie zwierać
	Nie otwierać/ wyjmować		Nie należy mieszać różnych typów i marek
	Prąd stały/ napięcie stałe		Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie

Oprawa oświetleniowa LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt nadaje się wyłącznie do oświetlania suchych pomieszczeń i jest przeznaczony do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

● Opis części

1	Lampa LED	5	Bateria, 1,5 V, AAA
2	Ruchomy spot	6	Śruba (ø 3 x 10 mm)
3	Przycisk Włącz/Wyłącz	7	Płytkę montażową
4	Pokrywa komory baterii	8	Przylepiec

● Dane techniczne

Diody LED:	3 spoty, każdorazowo z 3 diodami LED (dla modelu HG12363A) i każdorazowo z 1 diodą LED (dla modelu HG12363B). Po maks. 0,2 W (dla modelu HG12363A) i maks. 0,5 W (dla modelu HG12363B). (Elementów świetlnych nie można wymieniać.)
Baterie:	6 x 1,5 V --- , alkaliczne, typ AAA
Czas świecenia:	ok. 20 godzin

● Zawartość

1 lampa podszafkowa LED	2 śruby ($\varnothing$ 3 x 10 mm)
1 płyta montażowa	2 przylepce
6 baterii	1 instrukcja obsługi



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ!**

- Przed użyciem należy skontrolować produkt pod kątem uszkodzeń. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci

nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.

-  Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

-  **BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!** Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu. Natychmiast udać się do lekarza.
- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● **Użytkowanie**

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● **Montaż**

- Przymocować płytę montażową [7] za pomocą załączonych śrub [6] lub załączonych przylepców [8] na płaskiej drewnianej płycie. Postępować zgodnie z rysunkami C lub D.
- Nałożyć uchwyty w dolnej części lampy LED [1] na płytę montażową i przesunąć lampę LED w bok, aż do zablokowania, jak pokazano na rysunku E.

● **Uruchomienie**

Zarówno dla modelu HG12363A, jak i dla modelu HG12363B można przestawić ruchome spoty [2] o ok. 45° nachylenia (patrz rys. A lub B).

● **Włączanie/wyłączanie ruchomych spotów**

Lampę LED [1] można uruchamiać za pomocą przycisku włącz/wyłącz [3]. Przycisk dysponuje trzema funkcjami:

Jednokrotne naciśnięcie przycisku włącz/wyłącz: Produkt świeci bardzo jasno.

Ponowne naciśnięcie przycisku włącz/wyłącz: Produkt świeci z mniejszą jasnością.

Ponowne naciśnięcie przycisku włącz/wyłącz: Produkt wyłącza się.

● Wkładanie/wymiana baterii

- Przesunąć płytę montażową **7** i wyciągnąć ją z uchwytu. Na środku odwrotnej strony lampy LED **1** znajdują się dwie komory na baterie (patrz rys. F).
- Odkręcić każdorazowo śrubę na pokrywie komory baterii.
- Nacisnąć lekko uchwyty każdej z komór na baterie w kierunku komory i podnieść jej pokrywę **4**, aby ją otworzyć.
- Zużyte baterie wyjąć z komory (jeśli są w środku).
- Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami w komorze na baterie.
- Zamknąć komorę baterii, ponownie nakładając na nią pokrywę komory baterii **4**.
- Lekko docisnąć, aż uchwyt ponownie nie zaskoczy.
- Ponownie dokręcić śrubę na komorze baterii.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia i pielęgnacji używać wyłącznie suchych, miękkich, niestrzępiących się szmatek. W razie bardzo silnego zanieczyszczenia użyj lekko zwilżonej szmatki i łagodnego płynu do mycia naczyń.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzeń po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną

rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 465935_2404) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 69
---	------------------

Úvod	Strana 70
-------------------	------------------

Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 70
-----------------------------------	-----------

Popis dílů	Strana 70
------------------	-----------

Technické údaje	Strana 71
-----------------------	-----------

Obsah dodávky	Strana 71
---------------------	-----------

Všeobecná bezpečnostní upozornění.....	Strana 71
---	------------------

Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 72
---	-----------

Použití	Strana 73
----------------------	------------------

Montáž	Strana 74
--------------	-----------

Uvedení do provozu	Strana 74
--------------------------	-----------

Zapínání a vypínání pohyblivých bodových světel.....	Strana 74
--	-----------

Vložení a výměna baterií.....	Strana 75
-------------------------------	-----------

Čištění a ošetřování.....	Strana 75
----------------------------------	------------------

Zlikvidování.....	Strana 75
--------------------------	------------------

Záruka.....	Strana 77
--------------------	------------------

Postup v případě uplatňování záruky	Strana 78
---	-----------

Servis.....	Strana 78
-------------	-----------

Legenda použitých piktogramů

	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.		Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Uchovávejte mimo dosah dětí		Nekombinujte nové a použité baterie
	Nevhazujte do ohně		Nenabíjejte
	Nevkládejte chybně		Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nedeformujte/ nepoškozujte		Nezkratujte
	Neotevírejte/ nerozebírejte		Nekombinujte různé typy a značky
	Stejnsměrný proud/ stejnsměrné napětí		Dbejte na správné vložení

LED svítidlo

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen jen k privátnímu použití a k osvětlení suchých, vnitřních prostorů. Výrobek není určen k živnostenskému nebo jinému využívání.

● Popis dílů

1	LED svítidlo	5	Baterie, 1,5 V, AAA
2	Pohyblivé bodové světlo	6	Šroub (ø 3 x 10 mm)
3	Vypínač	7	Montážní deska
4	Víčko přihrádky na baterie	8	Lepicí polštářek

● Technické údaje

- LED: 3 bodová světla, každé se 3 LED (u modelu HG12363A) a každé s 1 LED diodou (u modelu HG12363B). Každé maximálně 0,2 W (u modelu HG12363A) a maximálně 0,5 W (u modelu HG12363B). (Osvětlovací prostředky nelze vyměnit.)
- Baterie: 6x 1,5 V --- , alkalické, typ AAA
- Doba svícení: cca 20 hodin

● Obsah dodávky

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 1 LED vestavné svítidlo | 2 šrouby ($\varnothing$ 3 x 10 mm) |
| 1 montážní deska | 2 lepicí polštářky |
| 6 baterií | 1 návod k obsluze |



Všeobecná bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

- Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, jestli není poškozený. Vadný výrobek neuvádějte do provozu.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí,

kteřá z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.
- Výrobek je vhodný výhradně k použití ve vnitřních prostorech.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

-  **DRŽTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Spolknutí může způsobit chemická popálení, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevit během 2 hodin po požití. Ihned vyhledat lékaře.
- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Použití

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Montáž

- Upevněte montážní desku [7] pomocí dodaných šroubů [6] nebo lepicích podložek [8] na rovnou dřevěnou desku. Postupujte podle obrázků C resp. D.
- Nasaďte oka na spodní části LED svítidla [1] na montážní desku a nasuňte svítidlo LED pro aretaci do strany tak, jak je znázorněno na obrázku E.

● Uvedení do provozu

Jak u modelu HG12363A tak i u modelu HG12363B je možné nastavit pohyblivá bodová světla [2] v úhlu cca 45° (viz obrázek A nebo B).

● Zapínání a vypínání pohyblivých bodových světel

Podle potřeby můžete LED svítidlo [1] zapínat nebo vypínat tlačítkem [3]. Tlačítko má tři funkce:

Jedno stisknutí tlačítka: výrobek svítí vysokou intenzitou.

Další stisknutí tlačítka: svítidlo svítí nižší intenzitou.

Další stisknutí tlačítka: výrobek vypnete.

● Vložení a výměna baterií

- Posuňte montážní desku **7** a sundejte ji z držáku. Uprostřed, na zadní straně svítidla LED **1**, se nacházejí dvě přihrádky na baterie (viz obrázek F).
- Povolte šroub na přihrádce na baterie.
- Pro otevření přihrádky na baterie zatlačte mírně přihrádku ve směru přihrádky a zvedněte víčko přihrádky na baterie **4**.
- Vyjměte staré baterie z přihrádky na baterie (pokud tam jsou).
- Vložte dovnitř baterie podle označení v přihrádce.
- Uzavřete přihrádku na baterie nasazením víčka přihrádky na baterie **4** na přihrádku na baterie.
- Zatlačte jazýčky mírným tlakem až zaskočí.
- Utáhněte pevně šroub na přihrádce na baterie.

● Čistění a ošetřování

- K čistění a ošetřování používejte suchý, měkký hadr, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhčený hadr a jemný prostředek na mytí nádobí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci.
○ sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 465935_2404) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 80
--	------------------

Úvod	Strana 81
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 81
Popis častí	Strana 81
Technické údaje	Strana 82
Obsah dodávky	Strana 82

Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 82
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 83

Používanie	Strana 85
Montáž	Strana 85
Uvedenie do prevádzky	Strana 85
Zapnutie / vypnutie bodových svetidiel	Strana 85
Výmena / vkladanie batérií	Strana 86

Čistenie a údržba	Strana 86
--------------------------------	------------------

Likvidácia	Strana 86
-------------------------	------------------

Záruka	Strana 88
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 89
Servis	Strana 89

Legenda použitých piktogramov

	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Skladujte mimo dosahu detí		Nemiešajte nové a použité batérie
	Nehádzajte do ohňa		Nenabíjajte
	Nevkladajte nesprávne		Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Nedeformujte/ nepoškodzujte		Neskratujte
	Neotvárajte/ nerozoberajte		Nekombinujte rôzny typy a značky batérií
	Jednosmerný prúd/napätie		Skontrolujte, či sú správne vložené

Zabudovateľné LED svietidlo

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený výlučne na súkromné účely na osvetlenie v suchých interiéroch. Výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

● Popis častí

1	LED svietidlo	5	Batéria, 1,5 V, AAA
2	Pohyblivé bodové svetlo	6	Skrutka (ø 3 x 10 mm)
3	Za-/Vypínač	7	Montážna doska
4	Kryt priechodka pre batérie	8	Samolepiaca podložka

● Technické údaje

LED diódy:	3 bodové svetlá, každé s 3 LED diódami (pre model HG12363A) a každé s 1 LED diódou (pre model HG12363B). Každé max. 0,2 W (pre model HG12363A) a max. 0,5 W (pre model HG12363B). (Osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť.)
Batérie:	6 x 1,5 V --- , alkalické, typ AAA
Doba svietenia:	cca. 20 hodín

● Obsah dodávky

1 LED podhľadové svetidlo	2 skrutky ($\varnothing$ 3 x 10 mm)
1 montážna doska	2 samolepiace podložky
6 batérií	1 návod na používanie



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE!
NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI PROSÍM STAROSTLIVO USCHOVAJTE!**

- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.

Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Výrobok je vhodný výlučne pre oblasť interiéru.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

-  **BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DOSAHU DETÍ!**
Prehltutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.
- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/píamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérii/akumulátorových batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérii/akumulátorových batérii!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarit (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Používanie

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Montáž

- Upevnite montážnu dosku [7] pomocou priložených skrutiek [6] alebo priložených samolepiacich podložiek [8] na rovnej drevenej doske. Postupujte pritom podľa obrázkov C príp. D.
- Nasadíte krúžky v dolnej časti LED svietidla [1] na montážnu dosku a posuňte LED svietidlo do strany za účelom aretácie ako je zobrazené na obrázku E.

● Uvedenie do prevádzky

Pri modeli HG12363A ako aj modeli HG12363B je možné prestaviť pohyblivé bodové svetlá [2] o cca. 45° v naklonení (pozri obr. A alebo B).

● Zapnutie/vypnutie bodových svietidiel

LED svietidlo [1] môžete ovládať pomocou za-/vypínača [3]. Tlačidlo disponuje tromi funkciami:

Jedenkrát stlačte za-/vypínač: Výrobok svieti vysokou svietivosťou.

Znova stlačte za-/vypínač: Svietidlo svieti nižšou svietivosťou.

Znova stlačte za-/vypínač: Výrobok vypnete.

● Výmena/vkladanie batérií

- Posuňte montážnu dosku [7] a následne ju vyberte z uchytenia. V strede zadnej strany LED svetidla [1] sa nachádzajú dva priečinky pre batérie (p. obr. F).
- Uvoľnite každú skrutku na priečinku pre batérie.
- Zatlačte každý hmat priečinka pre batérie jemne v smere priečinka pre batérie a nadvihnite kryt priečinka [4], čím priečinkov otvoríte.
- Vyberte vybitú batériu z priečinka pre batérie (ak je to potrebné).
- Vložte batérie podľa označenia do priečinka pre batérie.
- Zatvorte priečinkov pre batérie tak, že naň opäť nasadíte jeho kryt [4].
- Vyviňte jemný tlak, až kým hmat opäť zapadne.
- Pevne utiahnite skrutku na priečinku pre batérie.

● Čistenie a údržba

- Na čistenie a údržbu používajte suchú, mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku a mierny čistiaci prostriedok.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zarúčenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 465935_2404) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página	91
Introducción	Página	92
Especificaciones de uso.....	Página	92
Descripción de los componentes	Página	92
Características técnicas	Página	93
Volumen de suministro	Página	93
Indicaciones generales de seguridad	Página	93
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías	Página	94
Utilización	Página	96
Montaje	Página	96
Puesta en funcionamiento.....	Página	96
Encendido / apagado de los focos móviles	Página	97
Colocar / cambiar las pilas	Página	97
Limpieza y cuidado.....	Página	98
Eliminación	Página	98
Garantía.....	Página	99
Tramitación de la garantía	Página	100
Asistencia.....	Página	101

Leyenda de pictogramas utilizados

	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.	 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	Mantener fuera del alcance de los niños.		No mezclar pilas nuevas y usadas.
	No arrojar al fuego.		No cargar.
	No insertar erróneamente.		Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No deformar/dañar.		No poner en cortocircuito.
	No abrir/desmontar.		No mezclar tipos y marcas diferentes.
	Corriente/tensión continua		Colocar correctamente.

Regleta led bajo mueble

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto solo es apto para iluminación en espacios interiores no húmedos y para uso privado. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto.

● Descripción de los componentes

1	Lámpara LED	5	Pila, 1,5 V , AAA
2	Foco móvil	6	Tornillo (ø 3 x 10 mm)
3	Tecla de encendido/apagado	7	Placa de montaje
4	Tapa del compartimento de las pilas	8	Disco adhesivo

● Características técnicas

Luces LED: 3 focos, cada uno con 3 LED (para modelo HG12363A) y cada uno con 1 LED (para modelo HG12363B). Cada uno máx. 0,2 W (para modelo HG12363A) y máx. 0,5 W (para modelo HG12363B). (Las bombillas no son reemplazables.)

Pilas: 6 x 1,5 V --- , alcalinas, tipo AAA

Duración de la iluminación: aprox. 20 horas

● Volumen de suministro

1 lámpara LED

1 placa de montaje

6 pilas

2 tornillos ($\varnothing$ 3 x 10 mm)

2 discos adhesivos

1 manual de instrucciones



Indicaciones generales de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO!
¡CONSERVE ADECUADAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO!

- Compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones antes de ponerlo en funcionamiento. Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos,

siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

- Nunca utilice el producto si observa en él cualquier tipo de daños o desperfectos.
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.

- El producto es apto únicamente para espacios interiores.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

-  **¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforaciones del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta. Busque asistencia médica de inmediato.
- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.

- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Utilización

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.

● Montaje

- Fije la placa de montaje [7] con ayuda de los tornillos [6] o los discos adhesivos facilitados [8] sobre un tablero liso. Para ello siga las figuras C o D respectivamente.
- Ponga los ojales en la parte inferior de la lámpara LED [1] sobre la placa de montaje y desplace hacia un lado la lámpara LED hasta el tope como se muestra en la figura.

● Puesta en funcionamiento

Tanto para el modelo HG12363A como para el modelo HG12363B los focos móviles [2] pueden colocarse en una inclinación aproximada de 45° (ver fig. A o B).

● Encendido/apagado de los focos móviles

Puede manejar la lámpara LED [1] mediante la tecla de encendido/apagado [3]. La tecla tiene tres funciones:

Pulse la tecla encendido/apagado una vez: El producto se ilumina con mayor intensidad.

Pulse la tecla encendido/apagado otra vez: El producto se ilumina con menor intensidad.

Pulse la tecla encendido/apagado otra vez: El producto se apaga.

● Colocar/cambiar las pilas

- Desplace la placa de montaje [7] y sáquela del soporte. En el centro de la parte trasera de la lámpara LED [1] se encuentran dos compartimentos de pilas (ver fig. F).
- Afloje respectivamente el tornillo en el compartimento de las pilas.
- Presione suavemente el tirador del compartimento de las pilas en dirección al compartimento de las pilas y levante la tapa del compartimento de las pilas [4] para abrirlo.
- Saque las pilas gastadas del compartimento de las pilas (si las hubiera).
- Coloque las pilas en el compartimento de las pilas según las marcas.
- Cierre el compartimento de las pilas colocando de nuevo la tapa del compartimento de las pilas [4] en el compartimento de las pilas.
- Ejercer una ligera presión hasta que el tirador encaje.
- Apriete el tornillo en el compartimento de las pilas.

● Limpieza y cuidado

- Utilice un paño seco, suave y sin pelusas para la limpieza y conservación del producto. En caso de suciedad persistente, utilice un paño sin pelusas ligeramente humedecido y un detergente suave.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, manigueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 465935_2404) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Beskrivelse af de anvendte piktogrammer	Side 103
--	-----------------

Indledning	Side 104
Formålsbestemt anvendelse	Side 104
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 104
Tekniske data.....	Side 105
Indhold.....	Side 105

Generelle sikkerhedshenvisninger	Side 105
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer	Side 106

Ibrugtagning	Side 107
Montage.....	Side 108
Ibrugtagning.....	Side 108
Bevægelige spots tænding / slukning	Side 108
Indsætning / skift af batterier	Side 109

Rengøring og pleje	Side 109
---------------------------------	-----------------

Bortskaffelse	Side 109
----------------------------	-----------------

Garanti	Side 111
Afvikling af garantisager	Side 112
Service	Side 112

De anvendte piktogrammers legende

	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Opbevares uden for børns rækkevidde		Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden
	Må ikke smides ind i ild		Må ikke oplades
	Må ikke ilægges forkert		Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke deformeres/ beskadiges		Må ikke kortsluttes
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele		Brug ikke forskellige typer og mærker sammen
	Jævnstrøm/-spænding		Vær opmærksom på korrekt ilægning

LED-underbygningslampe

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet er udelukkende egnet som belysning i tørre indendørs rum til privat brug. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug eller andre formål.

● **Beskrivelse af de enkelte dele**

1	LED-lampe	5	Batteri, 1,5 V, AAA
2	Bevægelig spot	6	Skrue (ø 3 x 10 mm)
3	Tænd/sluk-knap	7	Montageplade
4	Batteriafdækning	8	Klæbepude

● Tekniske data

LED'er:	3 spots, med hver 3 LED'er (model HG12363A) og med hver 1 LED (model HG12363B). Henholdsvis maks. 0,2 W (model HG12363A) og maks. 0,5 W (model HG12363B). (Lyskilderne kan ikke udskiftes.)
Batterier:	6 x 1,5 V --- , alkaline, type AAA
Brændetid:	ca. 20 timer

● Indhold

1 LED-underskabslampe	2 skruer ($\varnothing$ 3 x 10 mm)
1 montageplade	2 klæbepuder
6 batterier	1 betjeningsvejledning



Generelle sikkerhedshenvisninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGENNEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR VENLIGST BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT TIL SENERE BRUG!

- Kontrollér produktet for skader inden ibrugtagningen. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer.

Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.

- Anvend ikke produktet, når der er beskadigelser.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet udskiftes.
-  Produktet er udelukkende egnet til indendørs brug.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

-  **OPBEVAR BATTERIER UDENFOR BØRNS RÆKKEVIDDE!** Slugningen kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv og død. Alvorlige forbrændinger kan optræde indenfor 2 timer efter slugningen. Opsøg omgående lægehjælp.
- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og op søg en læge!



BÆR BESKYTTESHANDSKER! Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskytteshandsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballage fra produktet.

● Montage

- Monteringspladen [7] sættes fast på en flad træplade ved hjælp af vedlagte skruer [6] eller vedlagte klæbepuder [8]. Se illustrationerne C hhv. D.
- Sæt ringen på underdelen af LED-lampen [1] på monteringspladen og skub LED-lampen til den ene side som vist i illustration E, indtil den raster i.

● Ibrugtagning

Både til model HG12363A og model HG12363B kan de bevægelige spots [2] bøjes op til ca. 45° (se illustration A eller B).

● Bevægelige spots tænding/slukning

Du kan betjene LED-lampen [1] via tænd/sluk-knappen [3]. Knappen har tre funktioner:

Tryk tænd/sluk-knappen én gang: Lampen lyser med fuld styrke.

Tryk tænd/sluk-knappen igen: Lampen lyser med lav styrke.

Tryk tænd/sluk-knappen igen: Lampen slukkes.

● Indsætning/skift af batterier

- Skub monteringspladen **7** til side og tag dem derefter ud af holderen. På midten af bagsiden på LED-lampen **1** befinder sig to batterikamre (se illust. F).
- Løsn skruen på batterirummet.
- Tryk nu grebet på batterikammeret forsigtigt i retning af batterikammeret og løft batterikammerets afdækning **4** for at åbne det.
- Tag de brugte batterier ud af batterikammeret (hvis tilstede).
- Indsæt batterierne i henhold til afmærkningen i batterikammeret.
- Luk batterikammeret ved at sætte afdækningen **4** på batterikammeret igen.
- Tryk let indtil grebet raster i.
- Spænd skruen på batterirummet fast igen.

● Rengøring og pleje

- Brug en tør, blød og fnugfri klud til rengøring og pleje. Brug en let fugtet klud og mildt opvaskemiddel, hvis snavset sidder fast.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekømt krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantiasager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 465935_2404) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 114
---	------------

Introduzione	Pagina 115
Utilizzo secondo la destinazione d'uso	Pagina 115
Descrizione dei componenti	Pagina 115
Dati tecnici	Pagina 116
Contenuto della confezione	Pagina 116

Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 116
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 117

Utilizzo	Pagina 119
Montaggio	Pagina 119
Messa in funzione	Pagina 119
Accensione / spegnimento lampadine spot	Pagina 119
Inserimento / sostituzione delle batterie	Pagina 120

Pulizia e cura	Pagina 120
-----------------------------	------------

Smaltimento	Pagina 121
--------------------------	------------

Garanzia	Pagina 122
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 123
Assistenza	Pagina 124

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.	 	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Tenere fuori dalla portata dei bambini		Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non gettare nel fuoco		Non ricaricare
	Non inserire scorrettamente		Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non deformare/danneggiare		Non cortocircuitare
	Non aprire/smontare		Non mischiare tipi e marche diverse di batterie
	Tensione/corrente continua		Assicurare l'inserimento corretto

Lampada sottopensile a LED

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'illuminazione in ambienti interni privati asciutti. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale, né ad altri settori d'impiego.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|----------|----------------------------------|----------|----------------------|
| 1 | Luce LED | 5 | Batteria, 1,5V, AAA |
| 2 | Lampadina spot mobile | 6 | Vite (ø 3 x 10 mm) |
| 3 | Tasto ON/OFF | 7 | Piastra di montaggio |
| 4 | Coperchio del vano portabatterie | 8 | Cuscinetto adesivo |

● Dati tecnici

LED: 3 faretti, ciascuno con 3 LED (per il modello HG12363A) e 1 LED (per il modello HG12363B). Ciascuno max. 0,2 W (per il modello HG12363A) e max. 0,5 W (per il modello HG12363B). (Le lampadine non sono sostituibili.)

Batterie: 6 x 1,5 V === , alcaline, tipo AAA

Durata

illuminazione: ca. 20 ore

● Contenuto della confezione

1 Lampada sottopensile a LED

2 Viti ($\varnothing$ 3 x 10 mm)

1 Piastra di montaggio

2 Tamponi adesivi

6 Batterie

1 Manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze generali in materia di sicurezza

SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO!

CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI!

- Prima dell'uso, controllare che il prodotto non sia danneggiato. Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, purché sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e purché comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il

prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Non utilizzare mai il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
- I LED non sono sostituibili.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.



Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori



CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

L'ingerimento può provocare ustioni chimiche, perforazione di tessuti molli e morte.

Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento. Consultare immediatamente un medico.

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.

- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo

caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● **Utilizzo**

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● **Montaggio**

- Fissare la piastra di montaggio **7** con l'impiego delle viti in dotazione **6** o dei tamponi adesivi **8** su una piastra di legno piana. A tale scopo, procedere come illustrato nelle figure C o D.
- Inserire gli occhielli della parte inferiore della lampada a LED **1** nella piastra di montaggio e far scorrere la lampada lateralmente fino al bloccaggio come rappresentato nella figura E.

● **Messa in funzione**

Sia per il modello HG12363A sia per HG12363B è possibile spostare le lampadine spot mobili **2** con un'inclinazione di ca. 45° (vedi fig. A o B).

● **Accensione/spegnimento lampadine spot**

Utilizzare la lampada a LED **1** tramite il tasto di accensione/spegnimento **3**. Il tasto dispone di tre funzioni:

Premere una volta il tasto ON/OFF: il prodotto emana un'intensità di luce più elevata.

Premere di nuovo il tasto ON/OFF: il prodotto emana un'intensità di luce più bassa.

Premere di nuovo il tasto ON/OFF: il prodotto si spegne.

● **Inserimento/sostituzione delle batterie**

- Far scorrere la piastra di montaggio **[7]** e toglierla dal supporto. Al centro della parte posteriore della lampada a LED **[1]** sono posizionati due vani portabatteria (vedi fig. F).
- Svitare una alla volta le viti del vano batterie.
- Premere con cautela la levetta del vano portabatteria verso il comparto batteria e sollevare il coperchio **[4]** per aprire il vano portabatteria.
- Rimuovere le vecchie batterie dal vano portabatterie (se disponibile).
- Inserire le batterie come illustrato nel vano batterie.
- Chiudere il vano batterie riposizionando il coperchio del vano batterie **[4]** sul vano batterie.
- Esercitare una leggera pressione fino allo scatto della levetta.
- Riavvitare le viti del vano batterie.

● **Pulizia e cura**

- Per la pulizia e la cura, utilizzare un panno asciutto, morbido e senza pelucchi. In caso di notevole sporcizia, utilizzare un panno leggermente inumidito e del detergente delicato.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga

né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 465935_2404) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo

del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 126
--	-----------

Bevezető	Oldal 127
Rendeltetésszerű használat	Oldal 127
Alkatrészleírás	Oldal 127
Műszaki adatok	Oldal 128
A csomag tartalma.....	Oldal 128

Általános biztonsági utasítások	Oldal 128
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 129

Használat	Oldal 130
Szerelés	Oldal 131
Üzembe helyezés.....	Oldal 131
Mozgatható Spotok be- / kikapcsolása.....	Oldal 131
Az elemek behelyezése / cseréje.....	Oldal 132

Tisztítás és ápolás	Oldal 132
----------------------------------	-----------

Mentesítés	Oldal 132
-------------------------	-----------

Garancia	Oldal 134
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 135
Szerviz	Oldal 135

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek elől elzárva tartandó!		Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne dobja tűzbe!		Ne töltsel!
	Ne helyezze be helytelenül!		Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne torzítsa el/ rongálja meg!		Ne zárja rövidre!
	Ne nyissa fel/ szelje szét!		Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Egyenáram/-feszültség		Ügyeljen a helyes behelyezésre!

LED lámpa

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kizárólag száraz beltéri helyiségekben, magánhasználatban történő világításra alkalmas. A terméket nem ipari felhasználásra, vagy egyéb alkalmazásra szánták.

● Alkatrészleírás

1	LED lámpa	5	Elem, 1,5V, AAA
2	Mozgatható Spot	6	Csavar (ø 3 x 10 mm)
3	Be-/Ki-gomb	7	Szerelőlap
4	Elemrekesz fedél	8	Ragasztópárna

● Műszaki adatok

LED-ek:	3 spotlámpa, egyenként 3 LED-del (HG12363A modellhez) és egyenként 1 LED-del (HG12363B modellhez). egyenként 0,2 W (HG12363A modellhez) és max. 0,5 W (HG12363B modellhez). (Az izzók nem cserélhetők.)
Elemek:	6 x 1,5 V  , alkáli, AAA-típus
Világítási időtartam:	kb. 20 óra

● A csomag tartalma

1 LED-es beépíthető lámpa	2 Csavar (ø 3 x 10 mm)
1 Szerelőlap	2 Ragasztópárna
6 Elemek	1 Használati útmutató



Általános biztonsági utasítások

HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!
KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

- Használatbavétel előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e a termék.
Ne üzemeljen be sérült készülék.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek

nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket pótolni kell.



A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

-  **AZ ELEMETEK TARTSA GYERMEKEKTŐL TÁVOL!**
Lenyelésük marást, a lágy szövetek kilyukadását és halált okozhat. A súlyos égési sérülések a lenyelést követő 2 órán belül jelentkezhetnek. Forduljon azonnal orvoshoz.
- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemekre/akkukra kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt!
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűltisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Használat

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● Szerelés

- Rögzítse a szerelőlapot [7] a mellékelt csavarokkal [6], vagy a mellékelt ragasztópárnákkal [8] egy sima falapon. Ehhez kövesse a C., ill. D ábrát.
- Dugja a LED lámpa [1] alján található nyílásokat a szerelőlapra és tolja a LED-lámpát kattanásig oldalra az E- ábrán látható módon.

● Üzembe helyezés

Csakúgy a HG12363A, mint a HG12363B modellnél a mozgatható spotokat [2] kb. 45° -os dőlésben lehet beállítani (lásd A-, vagy B- ábra).

● Mozgatható Spotok be-/kikapcsolása

A LED- lámpát [1] a be-/kikapcsoló gombbal [3] kezelheti. A gomb három funkcióval rendelkezik:

Nyomja meg egyszer a be-/ki-gombot: A termék nagy fényerővel sugároz.

Nyomja meg újra a be-/ki-gombot: A termék alacsony fényerővel sugároz.

Nyomja meg újra a be-/ki-gombot: Kikapcsolja a terméket.

● Az elemek behelyezése/cseréje

- Tolja el a szerelőlapot **7** és azután vegye ki a rögzítésből. A LED-lámpa **1** hátoldalának közepén két elemrekesz található (ld. F- ábra).
- Csavarja ki az elemrekeszen lévő csavart.
- Nyomja be az adott elemrekesz markolatát a rekesz irányába és emelje fel az elemrekesz fedelét **4** annak nyitásához.
- Vegye ki a régi elemeket az elemrekeszből (amennyiben vannak ilyenek).
- Helyezze be az elemeket a jelölés szerint az elemrekeszbe.
- Zárja le az elemrekeszt úgy, hogy az elemrekesz fedelét **4** óvatossan újra az elemrekeszre helyezi.
- Fejtsen ki gyenge nyomást, míg a markolat vissza nem kattan.
- Húzza meg az elemrekeszen lévő csavart.

● Tisztítás és ápolás

- A tisztításhoz és ápoláshoz egy tiszta, puha, szőszmentes kendőt használjon. Erősebb szennyezések esetén használjon erre a célra egy enyhén megnedvesített kendőt és enyhe mosogatószer.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést

igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 465935_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12363A/HG12363B

Version: 09/2024

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacji · Stav
informací · Stav informácií · Estado de las
informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
07/2024 · Ident-No.: HG12363A/B072024-8



IAN 465935_2404